This book is part of a collection of Chuukese and English bilingual books, developed under Chuuk’s Language & Content (L&C) Learning project. The bilingual book collection is designed for K5 to grade 8 students, and encompasses materials in the following 4 themes: traditional stories, environment, plants and animals, and daily island life.

The books build students’ Chuukese and English literacies through topics important to students, their communities, and Chuuk.

Grade level and theme for this book:

Weather

Pwórausen Fáán Náng
Tsuyuki, Cheryl.
32 p. : col. ill. ; 14 x 14 cm.
Chuukese early readers
In Chuukese and English
1. Weather--Juvenile literature.
2. Picture books for children--Micronesia (Federated States)--Chuuk.
II. Island Research & Education Initiative. III. Title.
PL6318.Z4T78 2015
499.5--dc23
1
Ifa pwórausen fáán nááng ikánáái?

How’s the weather today?
Mii kuchuuchu.

It's cloudy.
Ifa pwórausen fáán náäng ikánáái?

How’s the weather today?
Mii rááningngaw.

It’s rainy.
How's the weather today?
Mii ákkásápwaán.

It’s windy.
How’s the weather today?
Mii tin akkar.

It's sunny.
Ifa pwórausen fáán náang ikánáái?

How’s the weather today?
Mii pwichikkar.
It's hot.
Ifa pwórausen fáán náäng ikánááí?

How's the weather today?
Mii ráánééch!

It's beautiful.
1. Ifa pwórausen fáán nááng ikánááí?  
   How is the weather today?

2. Ifa pwórausen fáán nááng nánénew?  
   How was the weather yesterday?

3. Óómw ekiek epwe ifa pwórausen fáán nááng neesor?  
   How do you think the weather will be tomorrow?
The choice of Chuukese vocabulary in this book depends on authors' own dialect and preference. The Chuukese spelling in this book conforms to the decisions of the Chuukese Orthography Commission with one major exception. As per Chuuk State DOE practice and wish, word-initial geminate consonants are not indicated in spelling and are represented by single instead of double letters.